

Verpackungsinhalt
Contents of the package
Contenu de l'emballage
Contenuto della confezione
Περιεχόμενο συσκευασίας

1 Sensor **motion**
1 Batterie CR123A
2 Halterungen
2 Klebestreifen
1 Kurzanleitung
1 Sicherheitsbroschüre

1 sensor **motion**
1 battery CR123A
2 brackets
2 adhesive strips
1 quick-start guide
1 safety brochure

1 capteur **motion**
1 batterie CR123A
2 supports
2 rubans adhésifs
1 memento
1 brochure de sécurité

1 sensore **motion**
1 batteria CR123A
2 supporti
2 strisce adesive
1 istruzioni per l'uso
1 brochure di sicurezza

1 αισθητήρας **κίνησης - motion**
1 μπαταρία τύπου CR123A
2 στηρίγματα
2 αυτοκόλλητες ταινίες
1 φυλλάδιο οδηγιών χρήσης
1 φυλλάδιο οδηγιών ασφάλειας

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

Erweitern Sie Ihr elements alarm system
Extend your elements alarm system
Complétez votre elements alarm system
Ampliate il vostro elements alarm system
Επεκτείνετε το σύστημα ασφαλείας elements



Mit der Schaltsteckdose **plug** lassen sich elektrische Geräte von überall an- und ausschalten.

Use the **plug** intelligent socket to switch on and off electrical devices from anywhere.

La prise de commutation **plug** vous permet d'activer et de désactiver des appareils électriques où que vous vous trouviez.

Impiegare il **plug** "intelligente" per accendere e spegnere i dispositivi elettrici da qualunque posto.

Χρησιμοποιήστε την έξυπνη **πρίζα-plug** ώστε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε συνδεδεμένες συσκευές από οπουδήποτε.



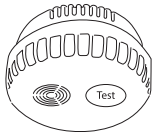
Mit dem Funktaster **button** können Sie Ihr elements alarm system ohne Smartphone scharf schalten.

The button wireless **button** enables you to activate your elements alarm system without a smartphone.

Le bouton radio **button** vous permet d'activer votre elements alarm system sans smartphone.

Con il pulsante wireless **button** è possibile attivare il vostro elements alarm system senza smartphone.

Το ασύρματο **μπουτόν** σας δίνει τη δυνατότητα ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης λειτουργιών στο σύστημα σας, χωρίς τη χρήση της εφαρμογής.



Der Rauchwarnmelder **smoke** schlägt bei Rauchentwicklung sofort und effektiv Alarm.

The smoke **smoke** detector raises the alarm immediately and effectively when smoke builds up.

Le détecteur avertisseur de fumée **smoke** émet immédiatement une alarme en cas de développement de fumée.

Il rilevatore di fumo **smoke** emette un'allarme immediatamente all'effettivo manifestarsi di fumo.

Ο αισθητήρας **καπνού - smoke** στέλνει ειδοποίηση αμέσως μόλις ανιχνευθεί καπνός στο χώρο που ελέγχει.

Wir sind gerne für Sie da.
We are here to help.
Nous sommes là pour vous.
Siamo qui per aiutarti.
Είμαστε εδώ για να βοηθήσουμε.

Sie haben Fragen oder wollen sich ausführlich über unsere Sicherheitslösungen informieren?

Wir freuen uns über Ihren Besuch auf www.gigaset.com.

Sie finden auch hilfreiche Videos auf YouTube oder unserer Facebook Präsenz. Den Support erreichen Sie direkt aus der App oder auf www.gigaset.com/support.

Do you have any questions or want detailed information on our security solutions? We look forward to welcoming you on www.gigaset.com.

Helpful videos are also on our YouTube and Facebook sites. Support is available directly from the app and on www.gigaset.com/support.

Vous avez des questions ou vous voulez vous informer de manière détaillée sur nos solutions de sécurité ?

Nous nous réjouissons de votre visite sur www.gigaset.com.

Vous trouverez également des vidéos utiles sur YouTube ou sur notre page Facebook. Vous pouvez joindre le service d'assistance directement depuis l'application ou sur www.gigaset.com/support.

Hai qualche domanda o desideri informazioni dettagliate sulle nostre soluzioni di sicurezza? Sei il benvenuto su www.gigaset.com.

Sul nostro canale YouTube o su Facebook si trovano anche video di aiuto.

Il supporto è disponibile direttamente dall'app e su www.gigaset.com/support.

Έχετε ερωτήσεις ή θέλετε λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη λύση ασφαλείας μας; Επισκεφτείτε μας στο www.gigaset.com

Βοηθητικά βίντεο μπορείτε να βρείτε στις σελίδες μας στο YouTube και το Facebook. Υποστήριξη επίσης υπάρχει μέσω της εφαρμογής αλλά και στο www.gigaset.com/support.

Gigaset

elements motion



Kurzanleitung

Quick-start guide

Mémento

Istruzioni per l'uso

Σύντομες οδηγίες χρήσης

So installieren Sie **motion**.
How to install **motion**.
Comment installer **motion**.
Come installare **motion**.
Πως να τοποθετήσετε τον αισθητήρα **κίνησης**

Um **motion** in Betrieb zu nehmen, folgen Sie bitten den folgenden Schritten und den Anweisungen in der App.

Bitte beachten Sie das beiliegende Hinweisblatt.

Mehr Informationen erhalten Sie auch auf www.gigaset.com

To put **motion** into operation, please follow these steps and the instructions from the app.

Please take note of the enclosed instruction sheet.

For more information, go to www.gigaset.com

Pour mettre en service **motion**, suivez les étapes suivantes ainsi que les consignes de l'application.

Veuillez respecter la fiche d'instructions jointe.

Plus d'informations sur www.gigaset.com

Mettere in funzione **motion** attenendosi ai seguenti passaggi e alle istruzioni indicate dall'App.

Osservare anche il foglio di istruzioni allegato.

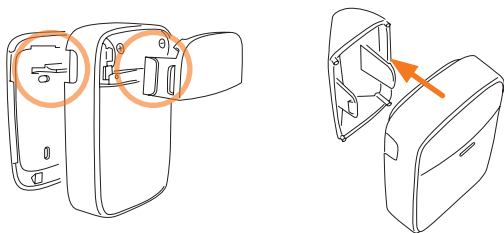
Maggiori informazioni sono disponibili anche in www.gigaset.com

Προκειμένου να θέσετε τον αισθητήρα **κίνησης - motion** σε λειτουργία, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα και τις οδηγίες της εφαρμογής.

Διαβάστε τις οδηγίες που εσωκλείονται.

Επιπλέον πληροφορίες βρείτε στο www.gigaset.com

Βήμα 1



Batterie einlegen, Blende einrasten und Boden- bzw. Wandhalterung an elements **motion** befestigen - > noch nicht montieren!

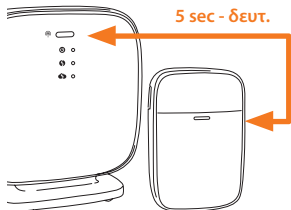
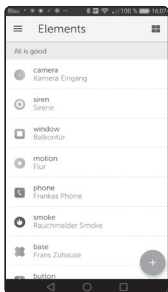
Insert battery, click the panel into place and attach the floor or wall bracket to the elements **motion** - > do not install the device yet!

Installer la batterie, enclencher le cache et fixer le support mural ou au sol au niveau de elements **motion** - > ne pas encore procéder au montage !

Inserire la batteria, applicare il coperchio e fissare il supporto a pavimento o a parete ad elements **motion** - > non procedere ancora con il montaggio!

Τοποθετήστε τη μπαταρία και στη συνέχεια το καπάκι. Κουμπώστε το κατάλληλο στήριγμα ανάλογα με το που θα τοποθετήσετε τον αισθητήρα **κίνησης** -> μην τοποθετήσετε τον αισθητήρα στη τελική του θέση ακόμα!

Βήμα 2



Gigaset elements app starten und auf „Elements“ klicken; hinzufügen „+“ drücken; „alle anderen Sensoren“ auswählen und den Anweisungen folgen.

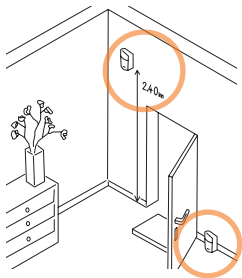
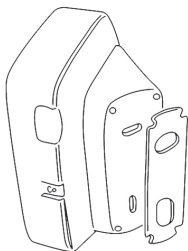
Launch the Gigaset elements app and click on "Elements"; press add "+"; select "all other sensors" and follow the instructions.

Démarrez Gigaset elements app et cliquez sur « Elements » ; pour ajouter, cliquez sur « + » ; sélectionnez « tous les autres capteurs » et suivez les instructions.

Avviare Gigaset elements app e fare clic su "Elements"; premere aggiungi "+"; scegliere "tutti gli altri sensori" e seguire le istruzioni.

Ανοίξτε την εφαρμογή Gigaset elements και επιλέξτε "Elements", στη συνέχεια πιέστε "+", και επιλέξτε "All other sensors". Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχει η εφαρμογή, πιέζοντας τα πλήκτρα δήλωσης στη βάση και τον αισθητήρα για 5 δευτ. συνεχώς, μέχρι το led στον αισθητήρα να ανάψει σταθερά. Μετά πιέστε "Continue".

Βήμα 3



Klebestreifen anbringen, Sensor montieren (direkt oder mit Halterung), 15 Sekunden andrücken und mit Hilfe der App kalibrieren. Es ist wichtig, dass elements **motion** in den Raum zeigt.

Attach the adhesive strip, fit the sensor (with or without the bracket), press for 15 seconds and use the app for calibration. It is important that the elements **motion** points into the room.

Installez la bande adhésive, montez le capteur (directement ou avec support), pressez 15 secondes et calibrez à l'aide de l'application. Il est important que elements **motion** soit dirigé dans la pièce.

Applicare la striscia adesiva, montare il sensore (direttamente o con il supporto), tenerlo premuto per 15 secondi e calibrare tramite l'App. È importante che elements **motion** sia rivolto verso la stanza.

Κολλήστε την αυτοκόλλητη ταινία, (με ή χωρίς στήριγμα), και πιέστε για 15 δευτ. μέχρι να κολλήσει. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για τη διαμόρφωση (calibration) του αισθητήρα **κίνησης**. Είναι σημαντικό ο αισθητήρας **κίνησης** να είναι στραμμένος προς το δωμάτιο.